

Itinéraire culturel et historique
en Drôme des Collines



Un artiste - un lieu

Ouvert tous les jours de 14h à 19h

Inauguration du festival le 1^{er} juin 2012 à 20h

L'Art du 02 au 17 juin 2012 et la Matière



Programme complet, informations, renseignements :

Romans / Bourg de Péage Tourisme : avenue Gambetta - 26100 - Romans - Tél. : 04 75 02 28 72

e-mail : contact@romans-tourisme.com - <http://lartetlamatiere.pagesperso-orange.fr/accueil.html>

L'Art et la Matière

Un artiste - un lieu

■ Elisabeth CLAUS

église Saint-Ange à Peyrins

■ RGrffiti

école Sainte Thérèse à Peyrins

■ Bernadette MAIN

chapelle Saint-Roch à Crépol

■ Thierry LAVERGE

église Saint-Pierre de Charaix à Saint-Christophe-et-le-Laris

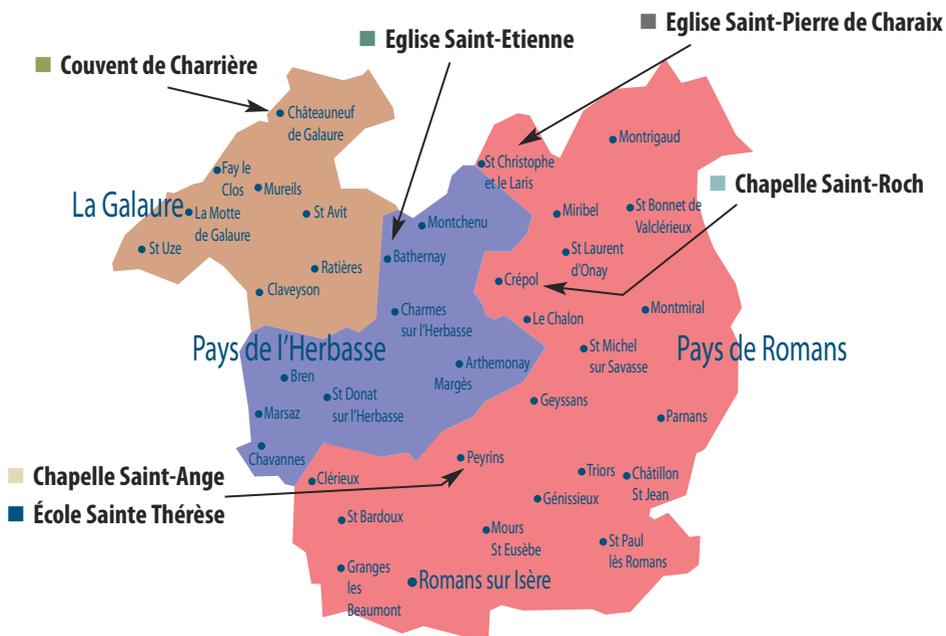
■ Agnan KROICHVILI

église Saint-Étienne à Bathernay

■ Sylvie GARRAUD

couvent de Charrière à Châteauneuf-de-Galaure

Entrée libre et gratuite



L'Art et la Matière

En juin 2012, le festival « L'Art et la Matière en Drôme des Collines », vous propose une nouvelle déambulation et de nouvelles rencontres...

Exposition d'art contemporain ? Visite de notre patrimoine méconnu ? Découverte de notre verdoyante Drôme des Collines ? Nous cherchons encore une fois à conjuguer tout cela à la fois.

Chaque artiste a pris possession d'une chapelle ou d'un lieu pour y faire vivre une création. L'aventure est singulière ; elle se fait dans le respect de ce lieu et permet pour certains de subtiles transgressions. Cette année, avec des matériaux aussi variés que le métal, le végétal ou la lumière, les œuvres vous « parleront » de traces, d'écritures, de mémoires ou du passage entre visible et invisible...

Si, en sortant, vous regardez le paysage comme une œuvre d'art ou si vous vous décidez à marcher une demi-journée dans les collines pour visiter une chapelle, alors nous aurons gagné notre pari : initier une conversation entre l'art, le patrimoine et le paysage dont vous êtes les acteurs.

Un conseil ! Munissez-vous d'une carte dans le labyrinthe des collines. D'aucuns avant vous s'y sont perdus. Mais peut-être souhaitez-vous vous perdre ? Ce qui est certainement un bon début pour ce genre de choses...

Nous vous attendons et nous vous accueillerons avec plaisir.



Elisabeth Claus

avec la participation musicale de François Lamy



Saint-Ange, passeur d'âmes

Elisabeth Claus aime investir l'espace avec des installations légères, faites de lignes souples, simples ou ramifiées, qui se déploient, habitant le lieu, et jouant sur le graphisme, la transparence et la lumière.

Pour la Chapelle Saint-Ange, Elisabeth aborde le moment particulier et mystérieux du Passage, entre la vie et la mort. Dans la religion catholique, saint Ange et saint Michel représentent la même personne. Saint Michel, dans la nuit de

la mort, guide les âmes et les pèse, tout comme Maât, déesse de l'Égypte ancienne pour qui le cœur du défunt devait être aussi léger qu'une plume pour pouvoir passer dans l'au-delà.

La démarche, d'Elisabeth Claus est intérieure. Attentive, elle regarde la vie en face. A Saint-Ange, entre gravité et légèreté, son installation invite à la réflexion sur ce Passage : temps hors temps, temps suspendu...

Cette œuvre est présentée dans un environnement sonore, créé par le musicien François Lamy.

Elisabeth Claus est née en 1952 ; elle vit et travaille à Ternay, au sud de Lyon.

■ Contact :

Elisabeth Claus

50 chemin du Terrier - 69360 Ternay

Elisabeth.claus@yahoo.fr

Église Saint-Ange

Peyrins

GPS

LATITUDE : 45° 06' 57" N
LONGITUDE : 5° 04' 47" E
St Ange

Construite sur un promontoire au XI ou XII^e siècle, l'église de Saint-Ange a des allures de forteresse. Son clocher de plan rectangulaire offre l'aspect d'une tour de garde et deux meurtrières sont encore visibles côté nef. L'édifice présente un chevet pentagonal. L'ab-



side de forme ronde est précédée d'une travée voûtée en berceau de plein cintre reposant sur une corniche moulurée.

Avant 1790, Saint-Ange était l'une des quatre églises de la paroisse de Peyrins (Génissieux, Mours et Peyrins). Vendue comme bien national à la Révolution, elle redevient l'église de la paroisse de Saint-Ange jusqu'en 1915. Le grand vitrail représentant saint Michel date de 1943. Il a été réalisé par les ateliers Thomas de Valence. L'oculus au-dessus du porche et l'ouverture qui éclaire le chœur sont dotés de vitraux créés par l'artiste Eva Roucka.

Contact : Claude Capern : 06 84 01 06 06

Vendredi 1^{er} Juin

19h : rencontre avec l'artiste et performance musicale de François Lamy musicien électroacoustique

20h : vernissage et inauguration du 4^e festival

Samedi 2 Juin

Audition de piano à 19h30 par le conservatoire du Pays de Romans

Samedi 9 juin

14h30 : marche de Saint-Ange à l'école Sainte-Thérèse

Lundi 11 juin

18h30 : Audition ensemble à vent par l'école de musique de Peyrins

Jeudi 14 juin

18h30 : Chorale d'enfants du conservatoire du Pays de Romans et de l'école de musique de Peyrins + audition de guitare et de flûte traversière par l'école de musique de Peyrins

RGraffiti



Le collectif RGraffiti à l'école Ste Thérèse

L'école Sainte-Thérèse était un lieu de transmission du savoir autant général que religieux. Aujourd'hui, les traces de son passé ne sont plus vraiment visibles mais suffisent à inspirer le collectif d'artistes «Rgraffiti ». Leur démarche consiste ici à se placer à la fois dans la posture de l'instituteur et dans celle des enfants débordant de créativité pour enfreindre les règles de l'école.

Nous souhaitons «réveiller» l'école Saint-Thérèse! Faire retentir à nouveau la sonnerie rythmant la vie des écoliers ! Transgresser les codes et les coutumes de l'école afin de réécrire l'histoire de Sainte-Thérèse! L'appropriation du lieu sera alors une réécriture de l'espace, de nouvelles phrases sur le palimpseste de l'école...

Lors du vernissage de l'exposition dans l'ancienne cour de l'école, une performance entre un graffeur et un pianiste sera jouée, sans maître d'orchestre.

■ Contact :
rgraffiti.association@gmail.fr

École Sainte-Thérèse

Peyrins

GPS

LATITUDE : 45° 05' 36" N
LONGITUDE : 5° 02' 51" E
Peyrins



A l'heure où nous éditons ce livret aucun historique n'est à notre disposition. Si vous avez en votre possession tout renseignement sur ce lieu, veuillez nous contacter sur notre site internet.

Vendredi 8 Juin

18h30 : rencontre avec les artistes

19h30 : vernissage avec performance entre un graffeur et un pianiste

Samedi 9 juin

14h30 : marche de Saint-Ange à l'école Sainte-Thérèse

Mercredi 13 juin

20h : Percussion musicale d'ensemble par l'école de musique de Peyrins

Bernadette Main



Parole d'herbe

Bernadette Main, née à Bourg-en-Bresse en 1946.

J'ai exercé le métier de professeur d'arts plastiques en Isère et suis retraitée depuis 5 ans.

Attirée depuis toujours par ce que propose la nature et la cueillette, je m'intéresse particulièrement au végétal en tant que matériau.

Tout ce qui se présente à portée de main sur le talus, le long des sentiers, au jardin, sur ou sous les arbres, à côté de

la porte d'entrée :

- graminées, carex, plantain, nigelle, coquelicot, liseron, astrance, amour en cage, molinie bleue, saule pleureur, fruits de platane - j'exploite dans des réalisations variées où se combinent des gestes de tressage et de rotation, des procédés de tissage, de nouage.

Par ces opérations de transformation et l'artifice de présentation, le matériau se donne à voir dans ses qualités plastiques et connaît une nouvelle épiphanie.

■ Contact :
bernadette.main@sfr.fr

Chapelle Saint-Roch

Crépol

GPS

LATITUDE : 45° 10' 46" N
LONGITUDE : 5° 03' 47" E
St Roch

La chapelle est citée dans les archives dès le XI^e. Ce modeste édifice au chevet roman est coiffé d'un clocher riche d'une unique cloche. Il est situé dans un lieu qui bénéficie d'un panorama remarquable. Elle est alors dédiée à saint André.



La nef fut reconstruite après les guerres de religion. Une petite accolade au-dessus d'une niche à droite de l'autel permet de le dater. Vendue comme bien national à la Révolution, elle reviendra au culte plus tard.

L'autel, décoré d'une image de saint Roch date des environs de 1830. A cette époque une épidémie de choléra sévit à Romans, ce qui remet en honneur le culte de ce saint guérisseur. Ce serait là l'origine du changement de nom de la chapelle.

En 1955 la municipalité fait refaire la toiture et restaure le clocher en 1979, mais au fil du temps la chapelle se dégrade. Odette Frontier crée en 1980, l'association des Amis de la Chapelle qui redonne vie à ce site. Les restaurations se succèdent : murs de soutènement, réhabilitation de l'autel, de l'intérieur de la voûte, dépoussiérage et mise sous verre du chemin de croix du XIX^e, pose des vitraux, réalisés par Jean Kamp.

Contact :

Association des amis de la Chapelle Saint-Roch
Mont de Véroux - 26350 Crépol - Tél : 04 74 70 04 93

Jeudi 7 juin

20h30 : lecture autour de la peinture et propos poétique de Chaïm Soutine par l'auteure Sylvie Durbac, présentation Stéphane Landois (éditeur atelier du Hanne-ton) environ 1h.

Samedi 9 juin

10h30 : rencontre avec l'artiste
11h30 : vernissage

Samedi 16 juin

14h30 : marche Saint-Roch à Saint-Pierre de Charaix

Thierry Laverge



Encore, encore un peu, élevons-nous encore un peu au-dessus

Saint-Pierre de Charaix accueillera cette année un projet artistique participatif et collectif sur le thème du

jeu et de l'écriture, strictement iconoclaste, générant une œuvre expérimentale en devenir...

Thierry Laverge, artiste écrivant, vous invitera à poursuivre « encore et encore » une suite engagée lors de rencontres avec les élèves des écoles de Saint Christophe et Le Laris, de Montchenu, ainsi que leurs enseignantes. Elle se présentera sous forme de liste de mots liés sur le mode de la concaténation, à la façon de la comptine ritournelle « Marabout, bout de ficelle, etc. »

Le récit, ouvert à tous et collecté dans un recueil public, sera rendu au visible par l'artiste. L'écriture, prenant sa source au pied du mur de l'abside, cheminera en couches successives, s'élevant jusqu'à la lisière du ciel.

Cette proposition pour Le Charaix, tentative de dépassement du paysage, trouvera son achèvement dans sa toute fin, le jour de clôture, attendant de vous, jusqu'au bout, ce devenir de « spectateurs émancipés ».

■ Contact :

06 88 10 97 51

thierry.laverge@nordnet.fr

www.thierrylaverge.com

Église Saint-Pierre de Charaix

Saint-Christophe- et-le-Laris

L'origine de l'église remonte au XI^e siècle comme l'attestent plusieurs cartulaires de la région. Au XII^e siècle, le seigneur Amédée de Montchenu s'attribue indûment la propriété de l'église.

Devant la colère du pape Calixte II qui le menace d'excommunication, il fait amende honorable. C'est à genoux et en pleurant qu'il est contraint de la restituer.

Le bâtiment subit maintes transformations au cours des siècles. Le culte y sera célébré jusqu'en 1960 puis l'église est abandonnée.

En 2000, le monument est en ruine lorsque « l'Association Patrimoine de Saint-Christophe-et-le-Laris » se crée dans le but de le sauvegarder. Le clocher-porche est restauré en 2002, la nef retrouve charpente et toiture en 2009 et cette année d'importants travaux ont été entrepris pour consolider les fondations.



GPS

LATITUDE : 45° 12' 45" N
LONGITUDE : 5° 03' 14" E
Le Charaix

Contact :

<http://www.ap26.com> - info@ap26.com

« Association patrimoine de Saint-Christophe-et-le-Laris »

Mairie - place Mathieu de la Drôme - 26350 - Saint-Christophe-et-le-Laris

Dimanche 3 Juin

10h30 : rencontre avec l'artiste

11h30 : vernissage

Mardi 5 juin

21h : Chorale Gospel de Saint-Donat (participation libre)

Samedi 16 juin

14h30 : marche Saint-Roch à Saint-Pierre de Charaix

Dimanche 17 juin

A partir de 16h : les mots s'envolent (17h lâcher de ballon)

Agnan Kroichvili



De mémoire de pierre

Agnan Kroichvili né en 1961 à Châlon-sur-Saône. Son domicile et atelier sont au Grand Serre (26).

Il travaille depuis trois ans pour donner vie aux moines et hommes et femmes disparus des abbayes de Baume-les-Messieurs et Gigny (39) à l'occasion des 1100 ans de la fondation de Cluny avec « une présence absente » et « impression de déjà vu » à la demande du Conseil Général du Jura.

Il poursuit avec « l'Art en Marche et Art nomade 2011 » à Mégemont (63) avec « empreintes de sept lieux » où il rassemble une collection d'œuvres d'après les dalles funéraires de plusieurs abbayes (la Bénisson

Dieu (42), le Miroir (01) et Ainay de Lyon (69)).

Archéologue et plasticien, il traque leurs traces...

Grâce à des techniques en perpétuelle évolution, il donne à ces êtres d'un autre temps une présence à la fois familière et lointaine qui surprend et émeut. L'exposition « Pierres écloses » à Chapaize-Lancharre (71) en est le point d'orgue.

C'est ainsi qu'à Baternay sera évoquée la mémoire d'Ymbert de Baternay, de sa femme et de son fils d'après le tombeau de Montrésor, reliant à la fois ces deux sites et l'histoire qui s'y rattache.

■ Contact :

04 75 68 96 77

www.agnan-kroichvili.com

Église Saint-Etienne

Bathernay

GPS

LATITUDE : 45° 10' 46" N
LONGITUDE : 4° 59' 41" E
Bathernay

L'église Saint-Étienne date du X^e siècle. L'édifice, roman à l'origine, fut restauré en gothique à la fin du XV^e siècle par le seigneur Imbert de Bathernay, éminent personnage qui fut le conseiller de quatre rois de France.



À l'intérieur, on est saisi par le contraste des deux époques. La nef et la voûte du transept appartiennent à un gothique tardif dépourvu de chapiteaux tandis que le chœur et le clocher sont restés romans. Deux chapiteaux, probablement du XI^e siècle encadrent le chœur. Ils sont ornés de sculptures archaïques. Le portail est de style flamboyant.

À l'extérieur, la corniche du chevet roman est soutenue par une série de modillons sculptés d'animaux fantastiques et de motifs géométriques. L'église est classée monument historique depuis 1921. Elle forme avec la maison forte attenante un ensemble remarquable qui domine le village où l'on peut découvrir des maisons troglodytiques dont certaines remontent au XV^e siècle.

Remerciements à Charles et Françoise Gardelle :

« Le guide de la Drôme des Collines » (La Manufacture - 1990).

Contact :

Denis Deroux 04 75 45 76 47

Dimanche 3 Juin

15h : rencontre avec l'artiste

16h : vernissage

Samedi 9 juin et dimanche 17 juin

14h : visite guidée

Dimanche 10 juin

9h30 : Marche de l'église Saint-Etienne au Couvent de Charrière (journée complète)

Samedi 16 juin

21h : musique sacrée d'Inde Arnaud Didierjean (participation libre)

Sylvie Garraud

avec la participation musicale d'André Stocchetti



L'image inversée

Sylvie Garraud est plasticienne, Elle utilise le procédé photographique comme un moyen lui permettant de réaliser des dessins en prise direct sur le corps et dans l'espace réel. Plutôt que de

produire un instantané photographique, il s'agit ici d'enregistrer une durée correspondant au temps de l'exécution d'un dessin tracé avec un outil lumineux dans la pénombre. Et, de manière surprenante, cela aboutit dans l'image à une sorte d'inversion du visible où le corps disparaît et où un tracé invisible apparaît, intimement lié à l'architecture qui en est la scène.

Sylvie Garraud a séjourné plusieurs nuits au Prieuré de Charrière comme dans une chambre obscure. L'exposition qui en résulte s'origine dans le lieu et l'habite. Elle se prolonge le samedi 9 juin lors d'une soirée « concert-exposition » avec André Stocchetti (voix, percussions corporelles, flûtes transfigurées, machines, enregistrements en direct, collages). Entrent alors en conversation : un univers musical, des voix de visiteurs enregistrés en plein jour, des images projetées en diaporama sur les murs, comme des partitions.

■ Contact :

sylvie.garraud@orange.fr

andre.stocchetti@laposte.net

www.fluturiste.com

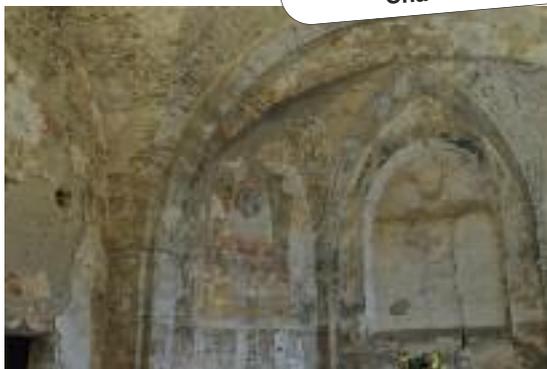
Couvent de Charrière

Chateauneuf-de-Galaure

GPS

LATITUDE : 45° 13' 58" N
LONGITUDE : 4° 58' 19" E
Charrière

Au bord de la Galaure, sur un promontoire, Saint-Pierre de Charrière est la chapelle d'un ensemble conventuel édifié à partir du XII^e siècle par les moines bénédictins. Le couvent dépend alors de l'abbaye de Cluny. Au XV^e siècle, il est donné aux franciscains qui reconstruisent la chapelle dans le style gothique. L'ensemble du monument conserve ses ouvertures aux remplages polylobés, ses voûtes et quelques peintures murales des XV^e et XVII^e siècles. Dans le mur nord de la nef, un passage permet de communiquer avec le cloître attenant formé par les bâtiments du couvent.



Après de nombreuses vicissitudes, l'ensemble des bâtiments devient propriété communale entre 1992 et 2005. L'association «Patrimoine Castelneuvois», les élus locaux et les organismes publics œuvrent depuis à la sauvegarde et à la mise en valeur du site.

Contact : Association Patrimoine Castelneuvois
Jean Bonin : 04 75 68 60 40

Samedi 2 juin

10h30 : rencontre avec l'artiste
11h30 : vernissage

Samedi 9 juin

21h : « Partition 4 » un concert-exposition d'André Stocchetti et Sylvie Garraud

Dimanche 10 juin

9h30 : Marche de l'église Saint-Etienne au Couvent de Charrière
(journée complète)

Vendredi 15 juin

19h30 : Audition musique de Chambre par le conservatoire du Pays de Romans



Programme complet, informations, renseignements, inscriptions :

Romans / Bourg de Péage Tourisme
Avenue Gambetta - 26100 Romans
Tél. : 04 75 02 28 72
e-mail : contact@romans-tourisme.com

L'Art et la Matière en Drôme des Collines

Mairie de Peyrins - BP 17 - 26380 Peyrins
<http://lartetlamatiere.pagesperso-orange.fr/accueil.html>
asso.lartetlamatiere@gmail.com

Les organisateurs remercient les partenaires financiers et tous ceux qui participent bénévolement à la réalisation du festival, artistes, musiciens, mairies, paroisses, associations.



La ville de
ROMANS

Rhône-Alpes

Mairie
de Crépol

Mairie
de S'-Christophe-
et-le-Laris